31998R1595

1998 7 24 *EUROPOS BENDRIJŲ OFICIALUSIS LEIDINYS* L 208/21

KOMISIJOS REGLAMENTAS (EB) Nr. 1595/98

1998 m. liepos 23 d.

iš dalies keičiantis Reglamentą (EB) Nr. 2603/97, nustatantį išsamias AKR šalių arba užjūrio šalių ir teritorijų (UŠT) kilmės ryžių importo įgyvendinimo taisykles, ir nustatantis specialias išsamias AKR šalių kilmės ryžių importo mokesčių dalies kompensavimo taisykles

EUROPOS BENDRIJŲ KOMISIJA,

atsižvelgdama į Europos bendrijos steigimo sutartį,

atsižvelgdama į 1998 m. liepos 20 d. Tarybos reglamentą dėl žemės ūkio produktams ir prekėms, gautoms perdirbus Afrikos, Karibų ir Ramiojo vandenyno regionų šalių (AKR šalių) kilmės žemės ūkio produktus, taikomos tvarkos [1], ypač į jo 30 straipsnio 1 dalį,

kadangi Komisijos reglamente (EB) Nr. 2603/97 [2] nustatytos išsamios AKR šalių arba užjūrio šalių ir teritorijų (UŠT) kilmės ryžių importo taisyklės; kadangi, Tarybai priėmus reglamentą, kuris įgyvendina importo iš AKR šalių tvarkos dalinius pakeitimus pagal Ketvirtosios Lomé konvencijos termino vidurio patikrinimą, atitinkamai reikia iš dalies pakeisti Reglamentą (EB) Nr. 2603/97;

kadangi to reglamento 13 straipsnyje numatyta mažinti muitą AKR šalių kilmės ryžiams; kadangi dėl mažinimo eksportuojančios AKR apdeda prekes eksporto mokesčiais, kurių dydis lygus muito sumažinimo sumai; kadangi pagal to reglamento 34 straipsnį muito mokestis mažinamas nuo 1996 m. sausio 1 d.;

kadangi pagal 1992 m. spalio 12 d. Tarybos reglamentą (EEB) Nr. 2913/92, nustatantį Bendrijos muitų kodeksą [3], su paskutiniais pakeitimais, padarytais Reglamentu (EB) Nr. 82/97 [4], ir 1993 m. liepos 2 d. Komisijos reglamentą (EEB) Nr. 2454/93, išdėstantį Tarybos reglamento (EEB) Nr. 2913/92, nustatančio Bendrijos muitinės kodeksą, įgyvendinimo nuostatas [5], su paskutiniais pakeitimais, padarytais Reglamentu (EB) Nr. 75/98 [6], reikia iš dalies kompensuoti importo mokesčius dėl mokesčių sumažinimo, pradedamo taikyti nuo 1996 m. sausio 1 d.;

kadangi tam, kad būtų aiškiau ir patogiau administruoti, reikia nustatyti kompensacijos sumos skaičiavimo būdą; kadangi taip pat reikia nustatyti, kokį pažymėjimą reikia pristatyti norint įrodyti, kad buvo sumokėtas kilmės šalies eksporto mokestis, kadangi to reikia taikant Reglamento (EEB) Nr. 2454/93 880 straipsnį;

kadangi patirtis rodo, kad reikia pakeisti laiko tarpus, kada valstybės narės perduoda informaciją apie į laisvą apyvartą išleistą kiekį vadovaujantis šia importo tvarka;

kadangi šiame reglamente numatytos priemonės atitinka Javų valdymo komiteto nuomonę,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

1 straipsnis

Reglamentas (EB) Nr. 2603/97 iš dalies keičiamas taip:

1) 2 straipsnio 1 dalis pakeičiama taip:

„1. Importo licencijos taikant sumažintą muito mokestį 125 000 tonų ryžių, lukštentų ryžių ekvivalentu, klasifikuojamų 1998 m. liepos 20 d. Tarybos reglamento14 - straipsnio 1 dalyje nustatytose KN 1006 10 21–1006 10 98, 1006 20 ir 1006 30 subpozicijose, kiekvienais metais išduodamos tokioms dalims:

— sausio mėnesį: 41 668 tonos;

— gegužės mėnesį: 41 666 tonos;

— rugsėjo mėnesį: 41 666 tonos.“

2) 3 straipsnio 1 dalis pakeičiama taip:

„1. Importo licencijos taikant sumažintą muito mokestį 20 000 tonų skaldytų ryžių, klasifikuojamų KN 1006 40 00 subpozicijoje ir nustatytų 1998 m. liepos 20 d. Tarybos reglamento 14 straipsnio 1 dalyje, kiekvienais metais išduodamos tokioms dalims:

— sausio mėnesį: 10 000 tonų;

— gegužės mėnesį: 10 000 tonų;

— rugsėjo mėnesį: —.“

[1] Dar nepaskelbta Oficialiajame leidinyje.
[2] OL L 351, 1997 12 23, p. 22.
[3] OL L 302, 1992 10 19, p. 1.
[4] OL L 17, 1997 1 21, p. 1.
[5] OL L 253, 1993 10 11, p. 1.
[6] OL L 7, 1998 1 13, p. 3.

3) 4 straipsnis pakeičiamas taip:

„*4 straipsnis*

1998 m. liepos 20 d. Tarybos reglamento 13 straipsnio 1 daliai taikyti muito mokesčio suma Komisijos skaičiuojama kiekvieną savaitę, tačiau nustatoma kartą per dvi savaites.“

4) 5 straipsnio 5 dalis pakeičiama taip:

„5. Muitas yra tas, kuris taikomas licencijos paraiškos padavimo dieną.“

5) 7 straipsnis pakeičiamas taip:

„*7 straipsnis*

1. Paraiškas dėl 2 straipsnio 2 dalyje nurodyto perkelto kiekio importo licencijų galima teikti norint importuoti AKR valstybių kilmės ryžius, klasifikuojamus KN 1006 10 21–1006 10 98, 1006 20 ir 1006 30 subpozicijose, ir ŪŠT kilmės ryžius, klasifikuojamus KN 1006 pozicijoje.

2. Šio straipsnio 1 dalyje nurodyto kiekio dalis, kuriai neišduotos licencijos pagal tą dalį, perkeliama į kitą dalį.“

6) 12 straipsnis pakeičiamas taip:

„*12 straipsnis*

Valstybės narės teleksu arba faksograma I priede pateikta forma praneša Komisijai:

— per dvi darbo dienas po jų išdavimo: išduotose importo licencijose nurodytą kiekį, suskirstytą į grupes pagal aštuonženklį KN kodą ir kilmės šalis, kurioms išduota importo licencija, išdavimo datas, licencijų numerius ir jų turėtojų pavadinimus (vardus, pavardes) ir adresus,

— ne vėliau kaip praėjus dviem mėnesiams po kiekvienos licencijos galiojimo pasibaigimo: į laisvą apyvartą išleistą kiekį, suskirstytą į grupes pagal aštuonženklį KN kodą ir kilmės šalis, pateikimo datas, licencijų numerius ir jų turėtojų pavadinimus (vardus, pavardes) ir adresus.

Pranešti būtina ir tuomet, kai licencijų nebuvo išduota ir nieko nebuvo importuota.“

2 straipsnis

1. Laikantis Reglamento (EEB) Nr. 2913/92 236 straipsnio nuostatų, AKR šalių kilmės ryžių, išleistų į laisvą apyvartą nuo 1996 m. sausio 1 d. iki šio reglamento įsigaliojimo, kompensacija už vieną toną yra lygi:

— skaldytiems ryžiams, klasifikuojamiems KN 1006 40 00 subpozicijoje, žaliaviniams ryžiams, klasifikuojamiems KN 1006 10 21–1006 10 98 subpozicijose ir lukštentiems ryžiams, klasifikuojamiems KN 1006 20 subpozicijoje – iki 15 % viso muito mokesčio, taikomo trečiosioms šalims paraiškos importo licencijai gauti pateikimo dieną;

— visiškai nulukštentiems ryžiams ir iš dalies nulukštentiems ryžiams, klasifikuojamiems KN 1006 30 subpozicijoje – iki 15 % skirtumo tarp viso muito mokesčio, taikomo trečiosioms šalims paraiškos importo licencijai gauti pateikimo dieną, ir 16,78 ekiu.

2. Paraiškos kompensacijoms gauti teikiamos laikantis Reglamento (EEB) Nr. 2913/92 236 straipsnio 2 dalies ir Reglamento (EEB) Nr. 2454/93 878, 879 *et seq*. straipsnių.

3. Kartu su paraiškomis kompensacijoms gauti pateikiama:

a) importo licencija arba patvirtinta jos kopija;

b) atitinkamos importuotos siuntos išleidimo į laisvą rinką deklaracija arba patvirtinta jos kopija

ir

c) Reglamento (EEB) Nr. 2454/93 880 straipsnyje numatytas importo licenciją išdavusios valstybės narės nustatytas pažymėjimas, kurio pavyzdys pateiktas priede.

Tokie pažymėjimai išduodami tik įrodžius, kad už kiekį, išleistą į laisvą Bendrijos apyvartą, eksportuojančios AKR šalies muitinėms buvo sumokėtas papildomas muito mokestis, kurio suma lygi sumai, apskaičiuotai pagal šio straipsnio 1 dalies nuostatas.

Toks įrodymas yra EUR 1 pažymėjimas, kurio 7 laukelyje įrašytas vienas iš tokių įrašų:

Suma nacionaline valiuta:

— Tasa complementaria percibida a la exportación del arroz;

Certificado utilizado para la importación: EUR 1 nº;

— Særafgift, der opkræves ved eksport af ris;

Certificat, der anvendes ved import: EUR.1 nr.;

— Bei der Ausfuhr von Reis erhobone ergänzende Abgabe;

Für die Einfuhr verwendete Bescheinung: EUR 1;

— Συμπληρωματικός φόρος που εισπράττεται κατά την εξαγωγή του ρυζιού;

Πιστοποιητικό που χρησιμοποιείται για την εισαγωγή: EUR 1 αριθ;

— Complementary charge collected on export of rice;

Certificate used for the import: EUR 1 No;

— Taxe complémentaire perçue à l'exportation du riz;

Certificat utilisé pour l'importation: EUR 1 n°;

— Tassa complementare riscossa all'esportazione del riso;

Certificato usato per l'importazione: EUR 1 n;

— Bij uitvoer van de rijst opgelegde bijsondere heffing;

Voor de invoer gebruikt certificaat: EUR 1 Nr.;

— Imposição complementar cobrada na exportação do arroz;

Certificado utilizado para a importação: EUR 1 n.º;

— Riisin viennin yhteydessä perittävä täydentävä maksu;

Tuonnissa käytettävä todistus: EUR-1 N:o;

— Särskid avgift för risexport;

Certifikat som använts för importen: EUR 1 nr

(Parašas ir oficialus antspaudas).

4. Jei eksportuojančiai šaliai sumokėtas papildomas muito mokestis yra mažesnis už šio straipsnio 1 dalyje nurodytą sumą, kompensuojama tik sumokėtoji suma.

5. Jei muito mokestis sumokėtas ne importuojančios valstybės narės valiuta, jos suma perskaičiuojama pagal tos valstybės narės reprezentatyviausios biržos valiutų keitimo kursą, nustatytą muito dydžio nustatymo dieną.

3 straipsnis

Ryžiams, kurių importo licencijų paraiškos buvo pateiktos iki įsigaliojant šiam reglamentui ir kurie buvo išleisti į rinką jam įsigaliojus, taikomi pagal Reglamento (EB) Nr. 2603/97 4 straipsnį nustatyti muito mokesčiai, jei importuotojai valstybės narės, kurioje ryžiai buvo išleisti į laisvą apyvartą, muitinėms įrodo, kad šio reglamento 2 straipsnio 3 dalies c punkte nurodytas papildomas eksporto mokestis buvo sumokėtas.

4 straipsnis

Šis reglamentas įsigalioja trečią dieną po jo paskelbimo *Europos Bendrijų oficialiajame leidinyje*.

Šis reglamentas yra privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje, 1998 m. liepos 23 d.

Komisijos vardu

Franz FISCHLER

Komisijos narys

PRIEDAS

Paraiška pažymėjimui ir pažymėjimas dėl AKR šalių kilmės ryžių importo mokesčių dalinio kompensavimo – 1998 m. liepos 20 d. Tarybos reglamentas

Pažymėjimą išduodanti institucija (pavadinimas ir adresas):

Turėtojas (pavadinimas (vardas, pavardė), visas adresas ir valstybė narė:

Importo licencijos nuorodos numeris	Išleidimo į laisvą apyvartą muitinės įstaiga	Išleidimo į laisvą apyvartą data	Į laisvą apyvartą išleistas kiekis (tonomis)	KN kodas	Kompensuota suma (ekiu/t)

.....

(data, parašas ir antspaudas)